



Trong các giai đoạn phát triển và sản xuất vắc-xin khác nhau, một số loại vắc-xin ngừa COVID-19 đã sử dụng các tế bào phân lập có nguồn gốc từ mô bào thai (thường được gọi là tế bào phôi thai), một vài trong số đó có nguồn gốc từ bào thai bị phá thai. Việc sử dụng các dòng tế bào bào phôi thai là một chủ đề hết sức nhạy cảm và quan trọng trong một số cộng đồng tín ngưỡng và giữa những người có mối quan ngại về đạo đức của việc sử dụng các vật liệu có nguồn gốc từ tế bào phôi thai này.

Điều quan trọng là mọi người phải biết được tất cả thông tin thích hợp để đưa ra quyết định sau khi đã hiểu biết đầy đủ về việc chủng ngừa COVID-19. Những người có thắc mắc hoặc lo ngại về việc sử dụng các dòng tế bào phôi thai trong quá trình phát triển vắc-xin, xin vui lòng xem thông tin được trình bày trong tài liệu này và ghi nhớ những lưu ý sau khi đưa ra quyết định tiêm vắc-xin:

- Để có thể phá vỡ chuỗi lây truyền bệnh và bảo vệ cộng đồng của chúng ta khỏi COVID-19, đại đa số mọi người trong số chúng ta cần phải được chủng ngừa để chống lại vi-rút.
- Việc chủng ngừa không chỉ bảo vệ quý vị mà còn có thể bảo vệ gia đình, bạn bè và những người dễ bị nhiễm bệnh nghiêm trọng nhất do COVID-19 gây ra trong cộng đồng của chúng ta.
- Những rủi ro và lợi ích của việc chủng ngừa COVID-19 ở mỗi người sẽ khác nhau, và các cá nhân có thể cân nhắc thảo luận vấn đề này với bác sĩ của dịch vụ chăm sóc sức khỏe của họ.
- Một số nhóm tín ngưỡng và đạo đức sinh học đã xem xét và đưa ra ý kiến nhận xét về những lưu ý mang tính đạo đức khi tiếp nhận các loại vắc-xin ngừa COVID-19 hiện có. Nhiều trong số những lưu ý đó được trích dẫn ở bên dưới.
- Trong khi nguồn cung vắc-xin vẫn còn hạn chế, quý vị có thể không được lựa chọn loại vắc-xin ngừa COVID-19 mà quý vị muốn tiếp nhận.
- Các cá nhân có thể muốn cân nhắc việc trao đổi riêng với người chủ trì tín ngưỡng của họ hoặc người nào đó có kinh nghiệm về đạo đức sinh học.

## Tại sao tế bào phôi thai được sử dụng để bào chế vắc-xin?

Các dòng tế bào phôi thai lịch sử được bắt nguồn từ những năm 1960 và 1970 từ hai ca phá thai tự nguyện và đã được sử dụng để bào chế ra vắc-xin phòng các bệnh như viêm gan A, rubella (sởi Đức) và bệnh dại. Những ca phá thai mà từ đó tế bào phôi thai thu thập được là tự nguyện và không được thực hiện cho mục đích phát triển vắc-xin.

Các dòng tế bào phôi thai hiện đang được sử dụng để sản xuất ra một số loại vắc-xin ngừa COVID-19 tiềm năng là từ hai nguồn sau:

- HEK-293: Dòng tế bào thận được phân lập từ một bào thai vào năm 1973 ([nguồn gốc bào thai không được tiết lộ](#), do sẩy thai tự nhiên hoặc phá thai theo ý muốn)
- PER.C6: Dòng tế bào võng mạc được phân lập từ một bào thai bị phá thai vào năm 1985

Bất kỳ loại vắc-xin nào được phát triển nhờ vào các dòng tế bào lịch sử này sẽ không yêu cầu cũng như không đòi hỏi các cuộc phá thai mới.

Để phát triển và sản xuất một số loại vắc-xin, các công ty dược phẩm ưu tiên các dòng tế bào của người hơn các dòng tế bào khác vì 1) vi-rút cần tế bào để phát triển và vi-rút có xu hướng phát triển tốt hơn trong tế bào của người hơn là của động vật (vì vi-rút lây nhiễm sang người), 2) tế bào phôi thai có thể được sử dụng trong thời gian dài hơn so với các dòng tế bào khác, và 3) tế bào phôi thai có thể được lưu trữ ở nhiệt độ thấp, cho phép các nhà khoa học tiếp tục sử dụng các dòng tế bào từ nhiều thập kỷ trước. Trong khi các dòng tế bào phôi thai có thể được sử dụng để phát triển hoặc sản xuất vắc-xin ngừa COVID-19, bản thân các loại vắc-xin này **không chứa bất kỳ dòng tế bào phôi thai nào có nguồn gốc từ việc phá thai**. Danh sách đầy đủ các loại vắc-xin ngừa COVID-19 hiện đang được phát triển và mối liên hệ với các dòng tế bào có nguồn gốc từ việc phá thai đều có [tại đây](#).



### Các loại vắc-xin ngừa COVID-19 của Pfizer và Moderna có được phát triển nhờ sử dụng các dòng tế bào phôi thai không?

Các loại vắc-xin mRNA ngừa COVID-19 do Pfizer và Moderna sản xuất **không đòi hỏi phải áp dụng bất kỳ quá trình nuôi cấy tế bào phôi thai nào để sản xuất (bào chế) ra vắc-xin.**

Trong giai đoạn phát triển ban đầu của công nghệ vắc-xin mRNA, các tế bào phôi thai đã được sử dụng để làm “bằng chứng về khái niệm” (để chứng minh cách một tế bào có thể hấp thụ mRNA và sản sinh ra gai protein bao quanh vi-rút SARS-CoV-2) hoặc để mô tả đặc tính của gai protein bao quanh vi-rút SARS-CoV-2.

Hai loại vắc-xin do Pfizer và Moderna sản xuất được nhận định là **không gây tranh cãi về mặt đạo đức** bởi [Viên Charlotte Lozier](#), một tổ chức ủng hộ quan điểm chống phá thai. Hơn thế nữa, [Văn phòng Tổng thư ký Phụ trách các Hoạt động Chống Phá thai](#), một ủy ban thuộc Hội đồng Giám mục Công giáo Hoa Kỳ, cũng đã tuyên bố: “cả Pfizer và Moderna đều không sử dụng dòng tế bào có nguồn gốc từ bào thai bị phá thai trong quá trình phát triển hoặc sản xuất vắc-xin. Tuy nhiên, một dòng tế bào như vậy đã được sử dụng để kiểm nghiệm tính hiệu quả của cả hai loại vắc-xin này. Vì vậy, trong khi cả hai loại vắc-xin đều không hoàn toàn không sử dụng các dòng tế bào có nguồn gốc từ bào thai bị phá thai, thì trong cả hai trường hợp này, việc sử dụng các dòng tế bào là khác xa so với hành động trái đạo đức ban đầu của việc phá thai...một người có thể tiếp nhận bất kỳ loại vắc-xin nào trong số các loại vắc-xin được khuyến cáo lâm sàng với thiện chí tốt đẹp và sự đảm bảo rằng việc tiếp nhận các loại vắc-xin như vậy là không có liên can đến hành động vô đạo đức của việc phá thai.”

### Vắc-xin ngừa COVID-19 của Johnson & Johnson (Công ty Dược phẩm Janssen) có được phát triển nhờ sử dụng các dòng tế bào phôi thai không?

Vắc-xin vectơ vi-rút không tự sao chép do Johnson & Johnson sản xuất **có đòi hỏi phải sử dụng quá trình nuôi cấy tế bào phôi thai, cụ thể là PER.C6, để sản xuất và bào chế loại vắc-xin này.** [Giáo hội Công giáo](#) và [Ủy ban Tự do Tôn giáo và Đạo đức Baptist Miền Nam](#) đều tuyên bố rằng **việc tiếp nhận vắc-xin ngừa COVID-19 mà đòi hỏi phải sử dụng các dòng tế bào phôi thai để sản xuất hoặc bào chế là chấp nhận được về mặt đạo đức.** Hơn nữa, [Hội đồng Giám mục Công giáo Hoa Kỳ](#) cũng đã tuyên bố rằng: “việc tiếp nhận vắc-xin ngừa COVID-19 phải được hiểu là một hành động thiện nguyện đối với các thành viên khác trong cộng đồng của chúng ta. Theo cách này, việc được chủng ngừa an toàn chống lại COVID-19 nên được xem là một hành động thể hiện tình yêu thương láng giềng và là một phần trong trách nhiệm đạo đức của chúng ta vì lợi ích chung...Do tính cấp bách của cuộc khủng hoảng này, việc thiếu các loại vắc-xin thay thế hiện có và thực tế rằng việc phá thai xảy ra từ nhiều thập kỷ trước và việc tiếp nhận một loại vắc-xin được sản xuất ngày nay là không liên quan đến nhau, việc tiêm các loại vắc-xin mới ngừa COVID-19 trong những trường hợp này là chính đáng về mặt đạo đức.”

Vào ngày 2 tháng 3 năm 2021, Hội đồng Giám mục Công giáo Hoa Kỳ đã ban hành một tuyên bố trong đó đề cập đến việc sử dụng vắc-xin ngừa COVID-19 của Johnson & Johnson. Các Giám mục **tuyên bố:** “nếu một người có thể lựa chọn trong số các loại vắc-xin ngừa COVID-19 an toàn và hiệu quả như nhau, thì nên chọn loại vắc-xin có ít liên hệ nhất với các dòng tế bào có nguồn gốc từ bào thai bị phá thai. Do đó, nếu một người có khả năng lựa chọn vắc-xin, thì nên chọn loại vắc-xin của Pfizer hoặc Moderna thay vì vắc-xin của Johnson & Johnson...Mặc dù chúng ta nên tiếp tục nhấn mạnh rằng các công ty dược phẩm cần ngừng sử dụng các dòng tế bào có nguồn gốc từ bào thai bị phá thai, nhưng do sự khốn cùng mà đại dịch này đang gây ra trên phạm vi toàn cầu, chúng tôi tái khẳng định rằng việc chủng ngừa có thể là một hành động thiện nguyện vì lợi ích chung”.





Giáo hội Công giáo đã tuyên bố rằng: “Tuy nhiên, những người từ chối tiếp nhận vắc-xin được bào chế từ các dòng tế bào của phôi thai bị phá thai vì lý do lương tâm phải cố gắng hết sức để tránh trở thành tác nhân lây bệnh truyền nhiễm bằng cách sử dụng các biện pháp phòng ngừa và hành động khác thích hợp. Đặc biệt, họ phải tránh mọi nguy cơ gây hại đến sức khỏe của những người không thể được chủng ngừa vì lý do y tế hoặc các lý do khác và những người dễ bị tổn thương nhất.”

### Tôi có thể tìm thêm thông tin ở đâu?

Một số nhóm tín ngưỡng và viện đạo đức sinh học phản đối việc sử dụng tế bào từ bào thai bị phá thai trong quá trình phát triển hoặc sản xuất vắc-xin đã lưu ý rằng về mặt đạo đức các cá nhân có thể tiếp nhận những loại vắc-xin này khi không có lựa chọn thay thế bắt nguồn từ các nguyên tắc đạo đức.

Để biết thêm thông tin từ các nhóm tín ngưỡng về vấn đề này, xin hãy vào các trang sau:

- [Trung tâm Đạo đức Sinh học Công giáo Quốc gia](#)
- [Tuyên bố của Học viện Giáo hoàng về Sự sống](#)
- [Hội đồng Giám mục Công giáo Hoa Kỳ](#)
- [Vatican - Bộ Giáo lý Đức tin](#)
- [Hội đồng Công giáo Bắc Dakota](#)
- [Viên Charlotte Lozier](#)
- [Bài viết của "The Pillar" – Giảng giải đạo đức Công giáo tối thượng về vắc-xin ngừa vi-rút Corona](#)

*Được tái bản từ [tài liệu](#) của Cơ quan Y tế Bắc Dakota  
dưới sự cho phép của Sở Y tế Bắc Dakota.*